

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

ẒENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AI KŪZŪSSĒGEK BĪRŪSĀGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPŌLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SŪDNY DVOR EURŪPSKÝCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISŪJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tlač a informácie

TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 23/06

16. marec 2006

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-234/04

Rosmarie Kapferer/Schlank & Schick GmbH

VO VŠEOBECNOSTI NIE JE VNÚTROŠTÁTNY SÚD POVINNÝ ZNOVU PRESKÚMAŤ A ZRUŠIŤ PRÁVOPLATNÉ SÚDNE ROZHODNUTIE, AJ KEBY SA UKÁZALO, ŽE JE V ROZPORE S PRÁVOM SPOLOČENSTVA

Je dôležité, aby sa nemohli napadnúť súdne rozhodnutia, ktoré sa stali konečnými.

Pani Kapferer, bydliskom v Hall v Tirolsku (Rakúsko), ako spotrebiteľka dostala od spoločnosti Schlank & Schick, so sídlom v Nemecku, ktorej predmetom činnosti je zásielkový predaj, viackrát reklamnú zásielku obsahujúcu prísluby výhry. Podľa jedného listu, ktorý jej bol osobne adresovaný, bola pre ňu pripravená výhra vo výške 3 906,16 EUR. Vyplatenie tejto výhry záviselo od nezáväznej testovacej objednávky.

Pani Kapferer zaslala Schlank & Schick objednávkovú poukážku, ale nebolo možné zistiť, či žalobkyňa pri tejto príležitosti naozaj dala objednávku.

Keďže pani Kapferer nedostala cenu, ktorú podľa nej vyhrala, uplatnila si vyplatenie výhry podľa rakúskeho zákona o ochrane spotrebiteľov¹ (Konsumentenschutzgesetz) tým, že požiadala Bezirksgericht Hall v Tirolsku, aby nariadil Schlank & Schick, aby jej vyplatil sumu 3 906,16 EUR, zvýšenú o úroky.

¹ Konsumentenschutzgesetz, vo svojom znení vyplývajúcom zo zákona, ktorý nadobudol účinnosť 1. októbra 1999 (BGBl. I, 185/1999).

Schlank & Schick na základe nariadenia Spoločenstva týkajúceho sa súdnej právomoci² uviedol, že rakúske súdy nemajú medzinárodnú právomoc. Bezirksgericht zamietol toto tvrdenie.

Vo veci samej tento súd zamietol návrhy pani Kapferer v plnom rozsahu. Pani Kapferer podala odvolanie na Landesgericht Innsbruck. Schlank & Schick naopak nenapadol rozhodnutie Bezirksgericht o medzinárodnej právomoci a toto rozhodnutie tak nadobudlo právoplatnosť.

Keďže mal Landesgericht Innsbruck pochybnosti, pokiaľ ide o medzinárodnú právomoc Bezirksgericht, rozhodol sa položiť Súdnemu dvoru Európskych spoločenstiev otázku, či podľa Zmluvy ES je povinný znovu preskúmať a zrušiť právoplatný rozsudok týkajúci sa medzinárodnej právomoci, ak sa ukáže, že je v rozpore s právom Spoločenstva.

Súdny dvor pripomína dôležitosť zásady *res iudicata*. Na to, aby sa zabezpečila tak stabilita práva a právnych vzťahov, ako aj riadny výkon spravodlivosti, je dôležité, aby sa nemohli napadnúť súdne rozhodnutia, ktoré sa stali konečnými po vyčerpaní dostupných opravných prostriedkov alebo po uplynutí lehôt stanovených pre tieto opravné prostriedky.

V dôsledku toho, **právo Spoločenstva neprikazuje vnútroštátnemu súdu, aby neuplatnil vnútroštátne procesné normy na účel preskúmania súdneho rozhodnutia, ktoré nadobudlo právoplatnosť, a aby ho zrušil, ak sa ukáže, že je v rozpore s právom Spoločenstva.**

Rozsudok Kühne & Heitz (C-453/00, Zb. 2004, I-837) nemôže spochybniť toto konštatovanie.

Súdny dvor ďalej konštatuje, že dodržanie obmedzení právomocí členských štátov v procesných veciach, ktoré stanovuje právo Spoločenstva, nebolo spochybnené v spore vo veci samej, pokiaľ ide o odvolacie konanie.

² Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 2001, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Jazyky, ktoré sú k dispozícii: EN, FR, DE, ES, HU, IT, NL, CS, SK, SL, PL

Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora:

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SK&Submit=rechercher&numaff=C-234/04>

Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.

Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028